

## KASUSSYNTAX (III)

### Akkusativ

A) Der Akkusativ hat zwei Grundfunktionen:

- 1) Kasus des **direkten Objekts**
- 2) Kasus der freien **Umstandsangaben**

- „Objektsakkusativ“
- „adverbialer Akkusativ“

B) Syntaktisch Funktion des Akkusativs:

- 1) Objekt *Ἐώρακα τὸν κύριον*
- 2) Prädikativum *οὐκ ἀφήσω ὑμᾶς ὀρφανούς*
- 3) Umstandsangabe *τεσσεράκοντα ἔτη*

C) Sonderfälle:

- 1) AcI und AcP
  - 2) Präpositionen
- 

### Objektsakkusativ

- Direktes Objekt: (bei transitiven Verben auf die Frage: Wen? oder Was?)

(1) affiziertes Objekt (die Person oder Sache ist vom Verbvorgang betroffen)

ὁ Στέφανος εἶδεν τὸν οὐρανὸν     *Stephanus sah den Himmel*

(2) effiziertes Objekt (Ergebnis oder Inhalt der Verbalhandlung)

ὁ θεὸς ἐποίησεν τὸν κόσμον     *Gott erschuf die Welt*

(3) Inneres Objekt (das Objekt ist mit dem Verb form- oder sinnverwandt)  
wie in der „figura etymologica“

ἐφοβήθησαν φόβον μέγαν	<i>sie gerieten in große Furcht</i>
φυλάσσειν φυλακάς	<i>Wache halten</i>
οικοδομεῖν οἰκίαν	<i>ein Haus bauen</i>
ἡ ὁδός, ἣν ἐπορεύθημεν	<i>den Weg, den wir gingen</i>

- Besondere Verben mit Akkusativ:

Einige griechische Verben verlangen – anders als das entsprechende deutsche Verb – den **Akkusativ**:

ὠφελέω	<i>nützen</i>	ζηλόω	<i>streben nach</i>
βλάπτω	<i>schaden</i>	φοβέομαι	<i>sich fürchten vor</i>
ἀδικέω	<i>Unrecht tun</i>	φεύγω	<i>fliehen vor</i>
ἐλεέω	<i>sich erbarmen</i>	φυλάσσομαι	<i>sich hüten vor</i>
φρονέω	<i>bedacht sein auf</i>		

- Der doppelte Akkusativ:

(1) Zwei **affizierte Objekte** (Person und Sache) treffen zusammen:

ὁ δὲ παράκλητος ὑμᾶς διδάξει πάντα	<i>der Beistand wird euch alles lehren</i>
ἱμάτιον πορφυροῦν περιέβαλλον αὐτόν	<i>sie legten ihm einen purpurroten Mantel um</i>

Dieser doppelte Akkusativ steht häufig bei Verben wie διδάσκω / κατηγέω *lehren*, ἀναμνησκώ *erinnern*, ἐρωτάω / αἰτέω *fragen, bitten*, ἐνδύω / περιβάλλω *anziehen*, ἐκδύω *ausziehen*.

Im **passiven** Satz wird er **Akkusativ der Person** zum **Nominativ** des Subjekts, der **Akkusativ der Sache** bleibt unverändert. Die Übersetzung muss dann ggf. freier erfolgen.

ὑμεῖς διδαχθήσεσθε πάντα	<i>ihr werdet alles gelehrt werden</i>
περιεβάλλετο ἱμάτιον πορφυροῦν	<i>es wurde ihm ein purpurroter Mantel umgelegt</i>
πεπίστευμαι τὸ εὐαγγέλιον	<i>mir ist das Evangelium anvertraut</i>
ὁ κατηχούμενος τὸν λόγον	<i>der im Wort unterwiesen wird</i>

(2) Ein **affiziertes Objekt** bekommt eine **prädikative Erweiterung** (Gleichsetzungsakkusativ)

οὐκέτι λέγω ὑμᾶς δούλους	<i>ich nenne euch nicht mehr Sklaven,</i>
... ὑμᾶς δὲ εἶρηκα φίλους	<i>... euch habe ich Freunde genannt</i>

Dieser doppelte Akkusativ kommt vor bei Verben mit der Bedeutung (1) „**nennen**“ (ὀνομάζω, καλέω, λέγω), (2) „**halten für, ansehen als**“ (ἡγέομαι, ἔχω, εὕρισκω), (3) „**zu etwas machen**“ (ποιέω), (4) „**einsetzen als**“ (τίθημι, καθίστημι).

Im **passiven** Satz kommen **beide Akkusative** in den **Nominativ** (Subjekt und Gleichsetzungs-nominativ).

οὐκέτι ὑμεῖς δούλοι λέγεσθε	<i>ihr werdet nicht mehr Sklaven genannt</i>
κληθήσονται υἱοὶ θεοῦ	<i>ihr werdet Söhne Gottes genannt werden</i>

## Adverbialer Akkusativ

- Akk. der Raumerstreckung: (Wie weit / lange?)

τὸ πλοῖον σταδίουσ πολλοὺς ἀπέιχεν	<i>das Boot war viele Stadien entfernt</i>
οὐ μακράν	<i>nicht weit weg</i>

- Akk. der Zeitdauer: (Wie lange?)

ὡς μῆνας τρεῖς	<i>ungefähr drei Monate lang</i>
τοσαῦτα ἔτη δουλεύω σοι	<i>soviele Jahre (lang) diene ich dir</i>

- Akk. des Zeitpunktes: (Wann?)

*im NT selten, meist durch den Dativ ausgedrückt*

τὴν ἡμέραν τῆς πεντεκοστῆς	<i>am Pfingsttag</i>
τετράδα καὶ παρασκευὴν	<i>am vierten Tag und am Freitag</i>

- erstarrter Akkusativ: (Adverbien)  
diese Adverbformen haben sich in der Regel aus dem **Neutrum Sg.** bzw. **Pl.** von **Adjektiven** entwickelt.

(τὸ) λοιπόν	im übrigen, endlich	ταχύ	schnell
(ἐπὶ) πολὺ, πολλά	viel, sehr	ἐγγύς	nahe
μέγα	sehr	σήμερον	heute
οὐδέν	nicht, in keiner Weise	παραχρῆμα	sofort
πλήσιον	nächst, in der Nähe		

#### In Komparativen und Superlativen

πλείον	mehr	πρώτον	erstens, zunächst
μᾶλλον	mehr, eher	δεύτερον	zweitens
μάλιστα	am meisten, sehr		

#### Sonderfälle

- AcI und AcP: (Satzwertige Strukturen als erweiterte Umstandsangabe)

ἐκέλευσεν <u>δεθῆναι τὸν Παῦλον</u>	er befahl, dass Paulus gefesselt werde
Διὰ τὸ ἐγγύς εἶναι Ἰερουσαλήμ <u>αὐτὸν</u>	weil er in der Nähe Jerusalems war
Ἴδοῦ θεωρῶ <u>τοὺς οὐρανοὺς διηνοιγμένους</u>	da, ich sehe den Himmel geöffnet

- Präpositionen mit Akkusativ:

διὰ	wegen, um-willen	περί	um-herum, um; in Bezug auf
εἰς	in-hinein, in, auf, nach, zu, gegen	πρός	auf-hin, zu, gegen; bei, an, neben
ἐπί	auf, auf-hin, zu; während, an, zu; über (Herrschaft)	παρά	zu, neben, an-hin, vorbei, entlang; gegen
κατά	durch-hin, über-hin, zu-hin, entlang, gemäß, nach	ὑπέρ	über-hinaus, mehr als
μετά	nach,	ὑπό	unter, unter der Herrschaft